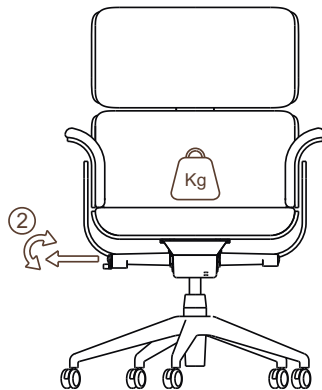
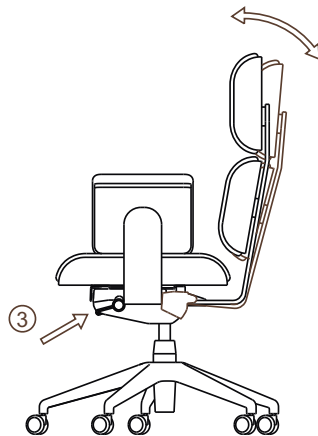


- ① HÖHENVERSTELLUNG
SEAT HEIGHT ADJUSTMENT
REGOLAZIONE ALTEZZA SEDILE
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
VERSTELLING VOOR HOOGTE
AJUSTE DE ALTURA



- ② KÖRPERGEWICHTSEINSTELLUNG
TENSION ADJUSTMENT
REGOLAZIONE TENSIONE
RÉGLAGE DU POIDS DE L'UTILISATEUR
INDIVIDUELE VEERKRACHTINSTELLING
REGULADOR DE TENSIÓN



- ③ ARRETIERUNG DER MECHANIK
MECHANISM LOCK
BLOCCAGGIO MECCANISMO
BLOCAGE MÉCANISME
VERGRENDELING VOOR MECHANIEK
DISPOSITIVO DE RETENCIÓN

Altex[®]

ARMADILLO

manual

MANUALE D'ISTRUZIONI

La poltrona è destinata all'uso per lavoro di ufficio all'interno di edifici.

La sedia non è adatta all'uso esterno.

- Non salire in piedi sulla sedia:
 - La base girevole e le ruote possono provocare perdita di equilibrio e caduta.
 - Lo schienale è mobile e non è un punto di appoggio stabile.
 - La seduta imbottita non è un appoggio stabile
- Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro, non usare prodotti abrasivi. Asciugare immediatamente dopo il trattamento. E' possibile usare prodotti specifici per la cura e pulizia della pelle per arredamento.
- I meccanismi di regolazione non richiedono alcuna manutenzione.
- La sedia è regolabile in altezza per mezzo di un pistone pneumatico. E' consigliabile che le operazioni di sostituzione del pistone e/o del meccanismo di regolazione sia eseguito da personale addestrato.
- Le ruote in dotazione sono adatte ad un pavimento regolare o moquette a pelo raso. Le ruote non lasciano rigature su pavimenti delicati o legno. In caso di rottura possono essere acquistati ricambi.

OPERATOR'S MANUAL

The armchair is intended for use for office work inside buildings. The chair is not suitable for outdoor use.

- Do not stand on the chair:
 - The swivel base and wheels can cause loss of balance and falling.
 - The backrest is movable and is not a point of stable support.
 - The padded seat is not a stable support
- Some spots in the leather can be washed off using a lightly damp cloth with mild soap. Dry immediately after the treatment. Specific products for cleaning leather furniture can be used too.
- The synchro mechanism and gas lift do not require any maintenance.
- The chair is adjustable in height by a gas lift column. It's recommended that the operation of substitution of the synchro mechanism or of the gas lift column, is performed by trained personnel.
- The wheels supplied are suitable for a regular floor or thin carpet. The wheels do not leave scratches on wooden or delicate floors. In case of breakage may be purchased spare parts.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Le fauteuil est destiné à être utilisé pour le travail de bureau à l'intérieur et ne convient pas à une utilisation à l'extérieur.

- Ne pas se tenir debout sur la chaise:
 - La base pivotante et les roues peuvent causer des pertes d'équilibre et provoquer des chutes.
 - Le dossier est mobile et n'est pas un point d'appui stable.
 - Le siège rembourré n'est pas un support stable
- D'éventuelles taches sur le cuir peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et de savon doux. L'utilisation de produits abrasifs et fortement déconseillé. Essuyez le cuir immédiatement après le traitement. Il est possible d'utiliser des produits spécifiques pour entretien et nettoyage de cuir d'ameublement.
- Le mécanisme synchro et le piston pneumatique de régulation ne nécessitent aucun entretien.
- La chaise est réglable en hauteur au moyen d'un piston pneumatique. Il est recommandé que l'opération de remplacement du piston et / ou du mécanisme soit effectuée par du personnel qualifié.
- Les roulettes fournis conviennent aux sols ordinaires et aux tapis à poils courts. Les roulettes sont fabriquées avec des matériaux qui ne laissent pas de rayures sur parquets ou sols délicats. En cas de rupture les roulettes peuvent être commandées en tant que pièces de rechange.

BENUTZERHANDBUCH

Der Stuhl ist für Büroarbeiten innerhalb von Gebäuden vorgesehen und nicht für den Aussenbereich.

- Stehen Sie nicht auf den Stuhl:
 - Das Drehkreuz auf Rollen führt zum Gleichgewichtsverlust was zu Unfällen führen kann.
 - Die Rückenlehne ist beweglich und bietet keinen Halt.
 - Der gepolsterte Sitz bietet ebenfalls keinen Halt.
- Flecken und Schmutz auf dem Leder können mit einem Tuch, welches mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist, gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Trocknen Sie unmittelbar nach der Behandlung das Leder ab. Spezielle Lederreinigungsprodukte dürfen für die Pflege und Reinigung verwendet werden.
- Die Synchronmechanik erfordert keine Wartung.
- Der Stuhl ist mittels Gasfeder höhenverstellbar. Die Gasfeder darf weder erhitzt noch gewaltsam geöffnet werden. Arbeiten an der Gasfedern oder deren Austausch darf nur durch geschultes Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die mitgelieferten Rollen sind für harte Böden sowie für kurzhaarige Teppiche geeignet. Die verwendeten Rollen hinterlassen auf Parkett- oder anderen Holzböden keine Kratzer. Sollte eine Rolle einmal brechen, können sie als Ersatzteile nachbestellt werden.